

Preguntas frecuentes sobre la vacuna contra la COVID-19

Last Updated: 4:45 p.m. on Wednesday, Dec. 2.

UNC Health se ha comprometido a poner a disposición de nuestros trabajadores, tan pronto como sea posible, la vacuna contra la COVID-19. Como parte de nuestra misión para mejorar la salud y bienestar de los residentes de Carolina del Norte, tenemos previsto tomar todas las medidas para examinar la seguridad y eficacia de cada una de las vacunas candidatas contra la COVID-19. Durante esta pandemia, ahora más que nunca, resulta esencial que usted cuente con toda la información disponible para que se sienta seguro al decidir cómo protegerse.

Nos comprometemos a mantenerlo informado con actualizaciones a medida que las recibamos. Por favor, envíe un correo electrónico a COVID-19@unchealth.unc.edu con cualquier pregunta adicional.

Sobre las vacunas COVID-19

¿Qué es la vacuna COVID-19?

Las vacunas ayudan a protegerle contra las enfermedades infecciosas. El personal de atención de salud y los pacientes pueden vacunarse contra la COVID-19 antes de exponerse a la enfermedad a fin de evitar enfermarse.

¿Cuándo estará disponible la vacuna COVID-19 para el personal de atención de salud de UNC Health?

UNC Health actualmente anticipa que la Administración de Medicamentos y Alimentos (FDA, por sus siglas en inglés) permitirá el uso de dos vacunas diferentes entre diciembre de 2020 y principios de enero de 2021.

¿Cómo se administra la vacuna?

El personal de atención de salud y los pacientes recibirán la vacuna contra la COVID-19 mediante una inyección en el músculo de la parte superior del brazo. Una segunda dosis será posteriormente administrada a las tres o cuatro semanas, dependiendo de la vacuna en cuestión.

¿Qué sucede si solo me pongo una dosis de la vacuna contra la COVID-19 de dos dosis?

En este momento, no sabemos los efectos exactos de ponerse solo una dosis de la vacuna contra la COVID-19. No obstante, creemos que esto haría mucho menos efectiva la vacuna. UNC Health recomienda encarecidamente que todos se pongan su segunda dosis oportunamente para que cuenten con la mayor protección de la vacuna.

¿Existe algún grupo de personas que NO deba ponerse la vacuna contra la COVID-19?

Los niños, las mujeres embarazadas y las mujeres que amamantan, así como las personas inmunodeprimidas no se incluyeron en la Fase Dos de los ensayos clínicos, de modo que no ofrecemos una recomendación para esos grupos en este momento. Esperamos conocer más detalles en las próximas semanas como parte de posibles autorizaciones para uso por parte de la FDA.

¿Qué sucede si ya me ha dado la COVID-19? ¿Debo ponerme la vacuna de todas maneras?

Sí. Los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades de los Estados Unidos (CDC, por sus siglas en inglés) y el Departamento de Salud y Servicios Humanos de Carolina del Norte (NCDHHS, por sus siglas en inglés) recomiendan que todo el personal de atención de salud elegible y los pacientes se pongan la vacuna contra la COVID-19, independientemente de su estado infeccioso anterior. Por otro lado, es posible que una infección previa de la COVID-19 no sea indicativa de inmunidad a la enfermedad en el futuro.

¿Daría positivo a COVID-19 después de ponerme esta vacuna?

No, no daría positivo a las pruebas de la nariz, garganta o saliva por la vacuna. Es posible que dé positivo en un análisis de sangre (anticuerpo), pero esta no es la prueba que empleamos para determinar si, al momento, alguien está enfermo de la COVID-19.

Si le hacen la prueba de anticuerpos para la COVID-19 después de ponerse la vacuna, es posible que el resultado sea positivo. Una prueba de anticuerpo positiva indica una infección previa de SARS-CoV-2 o el haberse puesto la vacuna.

Una prueba PCR que sea positiva para la COVID-19 indica, a menudo, una infección existente de SARS-CoV-2, aunque la prueba PCR en algunas personas sigue dando positiva durante meses. Ponerse la vacuna NO conllevará un resultado positivo de la prueba PCR para la COVID-19.

¿A dónde debo ir para obtener información actualizada sobre las diferentes vacunas contra la COVID-19?

Por favor, visite la página «[COVID-19 Resources](#)» de la [intranet](#) para consultar información actualizada sobre las vacunas. También estamos desarrollando un micrositio externo sobre la COVID-19 para ofrecer información adicional.

Los compañeros de trabajo también pueden enviar un correo electrónico a COVID-19@unchealth.unc.edu con cualquier pregunta adicional.

Efectividad y efectos secundarios de las vacunas contra la COVID-19

¿Cuán efectiva es la vacuna contra la COVID-19 a corto y largo plazo?

A finales de noviembre, se hicieron públicos los primeros resultados de varios estudios sobre las vacunas contra la COVID-19. Estos ensayos demostraron que en las personas que recibieron ambas dosis de la vacuna, su efectividad es de 95% al evitar que las personas se enfermen de COVID-19. Esto significa que hubo 95% menos personas con la COVID-19, en los grupos del estudio que fueron vacunados, en comparación con los grupos que recibieron un placebo.

En este momento, no conocemos la capacidad a largo plazo de las vacunas contra la COVID-19 para evitar la infección. Es posible que, en el futuro, el personal de atención de salud requiera dosis adicionales (dosis de refuerzo) de la vacuna.

¿Cuáles son los efectos secundarios a corto plazo de la vacuna contra la COVID-19?

Los individuos que se ponen la vacuna contra la COVID-19 pueden presentar efectos secundarios de leves a moderados debido a ella. Los ensayos han demostrado que los efectos secundarios se producen, por lo general, en la zona de la inyección y no duran más allá de unos días.

El efecto secundario más común que provoca la vacuna incluye dolor en la zona donde se pone la inyección; es decir, el brazo. Otros efectos secundarios pueden incluir dolor de cabeza, fiebre, escalofríos o dolores musculares, sobre todo después de la segunda inyección.

¿Cuáles son los efectos secundarios a largo plazo de la vacuna contra la COVID-19?

En este momento, no tenemos conocimiento de los efectos a largo plazo de las vacunas contra la COVID-19. Sin embargo, tomando en cuenta ensayos de vacunas previas, tenemos la confianza de recomendar las vacunas contra la COVID-19. seguiremos compartiendo la información actualizada a medida que recibamos más datos en las próximas semanas.

¿Por qué debo confiar en esta vacuna para prevenir la COVID-19? ¿Seré inmune a la COVID-19 si me pongo la vacuna?

A finales de noviembre, se hicieron públicos los primeros resultados de varios estudios sobre las vacunas contra la COVID-19. Estos ensayos demostraron que las vacunas tienen alrededor de un 95% de efectividad para evitar que las personas se enfermen de la COVID-19. Esto significa que hubo 95% menos personas con la COVID-19 en los grupos del estudio que fueron vacunados en comparación con los grupos que no fueron vacunados.

En este momento, no conocemos la efectividad a largo plazo de las vacunas contra la COVID-19. Es posible que, en el futuro, el personal de atención de salud requiera dosis adicionales (dosis de refuerzo) de la vacuna.

Investigaciones sobre las vacunas contra la COVID-19

¿Los investigadores de UNC Health y la UNC School of Medicine han analizado los datos de los ensayos clínicos o examinado la vacuna contra la COVID-19?

Sí. Somos muy afortunados de contar con expertos en UNC Health y la UNC School of Medicine, que trabajan en conjunto para revisar todos los datos disponibles y garantizar que la vacuna sea segura para nuestro personal de atención de salud y los pacientes.

Tenemos previsto apoyarnos en [estos expertos](#) y en expertos nacionales como el Dr. Anthony Fauci para interpretar estos datos. A medida que recibamos más datos, nuestros expertos continuarán revisando y compartiendo cualquier información actualizada.

¿Qué significa que la vacuna contra la COVID-19 se suministre bajo una Autorización de Uso de Emergencia (Emergency Use Authorization, EUA)? ¿Si me pongo la vacuna contra la COVID-19 significa que estoy participando en un ensayo clínico?

La Administración de Medicamentos y Alimentos (FDA) puede autorizar las vacunas contra la COVID-19 en virtud de una Autorización de Uso de Emergencia (EUA). La EUA permite a la FDA

ayudar a fortalecer las protecciones de salud pública de la nación facilitando un acceso más oportuno a las vacunas aprobadas.

Por favor, vea [este corto video](#) para obtener más información. Ponerse la vacuna contra la COVID-19 de esta forma no implica participación alguna en un ensayo clínico.

¿Se incluyó a grupos diversos en los ensayos de la vacuna contra la COVID-19?

Sí. Los ensayos clínicos de la vacuna para la COVID-19 incluyeron grupos diversos y minoritarios que carecen de representación.

Las vacunas contra la COVID-19 y UNC Health

¿A dónde voy para ponerme la vacuna contra la COVID-19 cuando esté disponible?

Los lugares de distribución de vacunación contra la COVID-19 aún se están concretando. Comunicaremos los detalles ampliamente cuando se confirmen.

¿Cuál vacuna contra la COVID-19 estará disponible para el personal de UNC Health y por qué?

En este momento, UNC Health no sabe cuál o cuáles vacunas contra la COVID-19 recibiremos. No obstante, nuestros expertos están examinando actualmente los datos de ambas vacunas, la de Pfizer y la de Moderna.

¿Cómo decidirá UNC Health qué personal de atención de salud será el primero en recibir la vacuna contra la COVID-19? ¿Cómo sabré cuando la vacuna estará disponible para mí?

UNC Health tiene previsto seguir el comunicado de orientación sobre la distribución de la vacuna contra la COVID-19 emitido por la CDC y el NCDHHS.

Inicialmente, es probable que las vacunas contra la COVID-19 se faciliten al personal de atención de salud que presenta mayor riesgo de exposición al virus, por ejemplo, los que proporcionan cuidados directos a pacientes con COVID-19. A medida que se disponga de más vacunas, otros grupos cumplirán con los requisitos para la vacunación.

Una vez concretados, publicaremos detalles en la intranet sobre los planes de distribución de UNC Health y los niveles de prioridad que recomiende la CDC y el NCDHHS, y que confirmen nuestros expertos. También comunicaremos estos detalles a través de nuestros canales de comunicación masiva.

¿Recomienda UNC Health que todo el personal de atención de salud se ponga la vacuna COVID-19?

Sí. Basándose en la información actual de los ensayos de la vacuna, UNC Health recomienda que todos los trabajadores, proveedores y estudiantes se pongan la vacuna contra la COVID-19. Mientras más personas reciban la vacuna, más cerca estaremos del final de esta pandemia y volveremos a tener un modo de vida más normal.

La disponibilidad de una vacuna constituye un punto de inflexión en nuestra capacidad de proteger a nuestros seres queridos, pacientes, comunidad y nación. Agradecemos que tenga una mente abierta para tomar en cuenta la información y tomar la mejor decisión para todos ustedes.

¿Será obligatoria la vacuna contra la COVID-19 para el personal de UNC Health?

En este momento, UNC Health no tiene previsto que la vacuna contra la COVID-19 sea obligatoria para nuestro personal de atención de salud.

No obstante, exhortamos a todos los trabajadores a que consulten y comprendan la información disponible sobre las vacunas contra la COVID-19 y se preparen para ponérsela cuando esté disponible para ellos.

¿Qué información le pedirán cuando me ponga la vacuna contra la COVID-19?

El Departamento de Salud y Servicios Humanos de Carolina del Norte (NCDHHS) distribuye todas las vacunas contra la COVID-19 y requiere información de UNC Health sobre cada receptor de la vacuna. Esto incluirá información que puede considerarse como confidencial, incluyendo la edad, raza y etnia.

¿Cuánto costará la vacuna contra la COVID-19 para el personal de UNC Health?

La vacuna contra la COVID-19 será gratuita para todo el personal de UNC Health.

Soy proveedor de atención de salud de primera línea de UNC Health. ¿Podrán los miembros de mi núcleo familiar inmediato ponerse la vacuna cuando yo la reciba? ¿En caso positivo, cuánto costará?

Aún no sabemos cuándo los familiares o la población general podrán vacunarse. Comunicaremos los detalles sobre el acceso a la vacuna y los planes de distribución a medida que se vayan concretando.

No soy proveedor de atención de salud de primera línea de UNC Health. ¿Podrán los miembros de mi núcleo familiar inmediato ponerse la vacuna cuando yo la reciba? ¿En caso positivo, cuánto costara?

Aún no sabemos cuándo los familiares o la población general podrán vacunarse. Comunicaremos los detalles sobre el acceso a la vacuna y los planes de distribución a medida que se vayan concretando.

¿Si me pongo la vacuna contra la COVID-19, tengo que seguir usando equipo de protección personal (PPE, por sus siglas en inglés)?

Sí. Todo el personal de UNC Health, los pacientes y los visitantes tienen que seguir cumpliendo los protocolos de seguridad, incluyendo el uso de equipo de protección, distanciamiento físico y normas sobre encuentros y reuniones.

Las vacunas son una herramienta importante entre nuestro conjunto de elementos para combatir la COVID-19, pero tenemos que emplearlos todos si queremos acabar con esta pandemia. El uso de mascarillas, el distanciamiento social y el lavado frecuente de manos, así como permanecer en casa cuando se está enfermo, son prácticas esenciales que hay que continuar incluso cuando nos vacunemos.

Cómo afectará la disponibilidad de la vacuna contra la COVID-19 a nuestra:

- **Política de visitantes:** Dadas nuestras provisiones de PPE y los protocolos actualmente implementados, no tenemos previsto actualizar nuestra política de visitantes en este momento. No obstante, las políticas de visitantes pueden variar según el lugar. Manténgase siempre informado sobre las políticas de visitantes de su entidad.
- **Normas sobre el PPE:** Cuando comencemos a administrar las vacunas contra la COVID-19 y después de que las personas se vacunen, todo el personal de atención de salud, los pacientes y los visitantes tienen que continuar usando una mascarilla en todo momento en todas las instalaciones de UNC Health. Seguirá siendo obligatoria la protección para los ojos del personal de atención de salud en entornos clínicos y todos deberán seguir practicando el distanciamiento físico siempre que sea posible, sobre todo cuando no se use mascarilla (por ejemplo, al beber o comer).
- **Política de mascarillas:** Siguen vigentes nuestras Precauciones Universales contra la Pandemia. Todo el personal de atención de salud debe usar mascarilla y protección para los ojos. Para garantizar la seguridad de nuestros trabajadores, pacientes y comunidades, le exhortamos a darle seguimiento a las observaciones de mascarillas en el

programa «Mask On, Mask Up», uno de los objetivos de UNC Health para el año fiscal 21.

¿Se le solicitará al personal de UNC Health que ha estado trabajando a distancia que regrese al trabajo presencial cuando se haya puesto la vacuna contra la COVID-19?

No. Los dirigentes de recursos humanos están trabajando con los líderes a todo lo largo de UNC Health de manera independiente para definir los planes de «regreso al trabajo» del personal no clínico y del personal que no trabaja cara a cara con el paciente y que ha trabajado a distancia durante la pandemia.

Si se determina que su equipo regresará a los espacios físicos en la oficina, ya sea de manera permanente o en un modelo híbrido, usted recibirá una notificación *con al menos 60 días de antelación* para regresar al lugar físico de trabajo.

¿Si me he puesto la vacuna y las personas con las que trabajo más de cerca o, con las que socializo se han vacunado, podríamos reanudar nuestras reuniones presenciales habituales, almuerzos, etc.?

No. Todo el personal de UNC Health debe seguir cumpliendo con el distanciamiento físico y con las normas sobre encuentros y reuniones.

Las vacunas son una herramienta importante entre nuestro conjunto de elementos para combatir la COVID-19, pero tenemos que emplearlos todos si queremos acabar con esta pandemia. El uso de mascarillas, el distanciamiento social y el lavado frecuente de manos, así como permanecer en casa cuando se está enfermo, son prácticas esenciales que hay que continuar incluso cuando nos vacunemos.

Las vacunas contra la COVID-19 y los pacientes de UNC Health

¿Cuándo estará disponible la vacuna contra la COVID-19 para nuestros pacientes?

UNC Health no tiene aún un programa definitivo sobre cuándo las vacunas contra la COVID-19 estarán disponibles para nuestros pacientes.

¿Deberán los médicos recomendar la vacuna contra la COVID-19 a nuestros pacientes?

UNC Health tiene previsto comunicar los mejores datos disponibles y recomendaciones de nuestros expertos en enfermedades infecciosas y prevención de infecciones, de manera que todas las personas puedan tomar la mejor decisión posible para sí mismas, sus seres queridos y nuestros pacientes.

¿Qué deben decir los médicos a los pacientes que expresen preocupación sobre la vacuna?

UNC Health exhorta a todos a compartir y hacer referencia a los datos que facilitaremos a través de nuestros comunicados internos y canales públicos. Queremos ***Estar a la Vanguardia*** ofreciendo recursos claros y concisos para ayudar a nuestro personal de atención de salud, pacientes y comunidades a tomar la mejor decisión sobre si deben ponerse o no la vacuna.

Por favor, tenga en cuenta que UNC Health, como organización, recomienda encarecidamente que los pacientes se pongan la vacuna contra la COVID-19 cuando esté disponible para ellos. Le pedimos a todos los médicos que revisen, junto a los pacientes que lo soliciten, la información disponible junto con los riesgos y beneficios de la vacuna.

Translated by UNC Health Interpreter Services, 12/2/2020